

T A B U L A E

DEPT. OF CLASSICS • UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA • FALL, 1995

Labor omnia vicit improbus

1994–95 was a year of hard work, not least for Phil Stadter, who has assumed the editorship of *The American Journal of Philology* after George Kennedy's retirement, and for Ken Sams, now in his tenth year as Chairman, whose last annual report ended by remarking that "... the paperwork and other demands/requests (often of questionable importance) coming on us from outside seem to increase each year, while the hours in the day do not." It seems a reasonable point. A lengthy, required self-study produced few useful results. A visiting committee told us mainly what we already knew: that GAK's retirement posed a challenge (and we are currently seeking another distinguished Paddison Professor); that physical conditions in Murphey Hall were "lamentable"; that our undergraduates' morale was high but our graduate students' low, mostly because of money problems; and yet, that, as Classics Departments go, this is "one of the best in the country, which discharges its professional obligations with commitment, industry and heart." Amen, say we—and pass the collection plate, quickly!

There have been festive moments, though. George Houston and his local committee hosted the Southern Section of CAMWS here in October, welcoming, among others, many cherished UNC alumni/ae. In November Jerzy Linderski organized a stellar colloquium, "The Roman Republic: Politics and Prosopography," in memory of Bob Broughton. In March, the graduate students organized, once again, their own skillful, even startling colloquium on "The Body in the Ancient World." If the *Odyssey* has been called "the eatingest epic," we might possibly be "the eatingest Department," with generous receptions after special events and Friday afternoon lectures, and weekly teas that, in the last weeks, under the benevolent authority of a former grad. student "Tea Czar," a new "Czarina," and her loyal "Rasputina," have risen to new heights of sandwiches, ice cream and cake. You are always welcome, Wednesdays, from 3:30; but come quickly before the food runs out.

Berthe Marti: *In Memoriam*



The first thing we noticed about Berthe was her energy. We had enticed her from Bryn Mawr with an offer that could not be refused: one semester in Rome, one in Chapel Hill; and so, in January, when the rest of us were succumbing to winter doldrums, she blew in from Rome (rather like Mary Poppins, I thought; others compared Proserpina)—blew into Chapel Hill full of energy and high spirits, ready to teach again. It was exactly what was wanted.

Berthe was impatient with sentimentality, especially in print; so I must restrain my usual 'Sixties nostalgia. More than once she pruned my writings of such stuff. When her colleagues appeared, by ancient writ, to attend her last class before retirement, she simply refused to go on until we went away. Berthe hammered out high standards: for undergraduates, for graduate students, for colleagues, and especially for herself. She was our conscience. She did much, over time, to hammer us into shape.

Her range was remarkable: from early Latin poetry and Silver Latin to late medieval, touching on Renaissance. Her articles on Seneca and Lucan are still exciting to read; her public lectures on Silver Latin epic, culminating in the 1973 Martin Lectures at Oberlin, are well remembered. She directed strong original dissertations here: on Statius, Valerius Flaccus, and Silius Italicus, *inter alios*. With other UNC medievalists, she laid the foundations of our present, more official, and still expanding medieval curriculum. (See David Ganz's comments, below.) She was also the first woman professor in our Department. It is not a point she would dwell on. Her generation took it for granted that a woman had to work twice as hard as a man, to prove herself: that was Bryn Mawr. But Berthe, though hammering out standards, enjoyed relaxing too: at dinners or receptions, or sitting on the couch in the (then) smoke-filled Classics Office, exchanging university gossip with Nancy Honeycutt.

Berthe was a Swiss Calvinist. She was also, clearly, a Roman Stoic; and, as with the Stoics, her great themes were *virtus*, *labor*, and the ever-vigilant struggle of reason against passion. Lucan's Cato was a test case, and Seneca's Hercules: "his fortune [she is paraphrasing Seneca, in 1945] did not match his virtue, but he bore his fate with wisdom and courage, and when his work was done discovered how to become immortal." That sounds like Berthe. She bore infirmities bravely. They never subdued her spirit.

And yet: it is not her controlling reason that I best remember or most cherished, but her passion: for learning and teaching, of course, but still more, her passionate loyalty to her friends, and to her institutions: the American Academy in Rome, Bryn Mawr, and UNC. When she first came, we teased her when she emphasized how "we do" things—at Bryn Mawr. Soon "we" became Chapel Hill, and Berthe became our best cheerleader and booster. She brought us Bob Broughton. She put us, insistently, on the map. We owe her more thanks than she would ever have wanted to hear.

KJR

Berthe and Medieval Latin

At Bryn Mawr Berthe Marti was able to teach Medieval Latin, and to make use of the magnificent collection of incunables left to the college by Howard Goodhart, whose daughter had been one of her students.

In the 1930s she worked on the letters of Arnulf of Lisieux, but on learning that a British scholar was also working on a new edition she abandoned the field to him. Her first major project was an edition of the commentary on Lucan composed by the twelfth-century French scholar Arnulf of Orleans. Orleans was one of the most important centers for the teaching of classical authors in the late twelfth century. Arnulf wrote commentaries on Ovid's *Fasti*, *Ars Amatoria* and *Metamorphoses*, and on Lucan. That commentary betrays the influence of French twelfth-century Neoplatonist thought, and its exploration of Lucan's rhetoric and characterization makes it an important text for the study of medieval literary criticism. The text, edited from seven manuscripts, occupies 530 pages.

One of her Bryn Mawr students, Dr. Jean Holzworth, edited Arnulf's commentary on the *Fasti* for her dissertation, and the work on commentaries led to Berthe Marti joining the editorial board of the *Catalogus Commentariorum et Translationum*, a survey of classical works that received commentaries in the Middle Ages or the Renaissance. Seven volumes have now appeared.

A fifteenth-century manuscript owned by Howard Goodhart, which contained the statutes of the Spanish College at the University of Bologna, founded by Cardinal Albornoz in 1367 to enable twenty-four Spanish compatriots to study in the higher faculties of law or theology at Bologna, was the subject of her next major publication. Albornoz was Papal Legate at Bologna, a city that he had helped to recapture for the Papal States. The statutes, which had previously been known only from an incunable in the British Library, are a major source for the history of the later medieval university. Many medieval universities had colleges for students from one particular area. Bologna was the preeminent university for the study of civil and canon law, and the statutes have been called "the most comprehensive made for any European university college of the fourteenth century." Albornoz erected proper buildings completed during his lifetime, and left the college his library. Because the Cardinal had provided a lavish endowment, the college was the only college founded on the continent to survive. By its prestige and size it stood apart from other foundations, and the statutes served as a model for the *Domus Sapientiae* at the University of Siena.

At Bryn Mawr Berthe Marti directed a small number of important medieval dissertations: Besides Jean Holzworth, Myra Uhlfelder edited the early medieval *De Proprietate Sermonum*, which was published in 1954, Carol Eisler wrote a literary study and translation of Joseph of Exeter's twelfth-century poem on the Trojan war, and Doris Enright Clark edited Thomas Chundler's Medieval Latin drama, *Liber Apologeticus de omni statu humanae naturae*, which was published in 1974. At Chapel Hill she directed two Medieval Latin dissertations: Dan Sheerin edited John of Salisbury's long poem *Entheticus* and Donald Yates wrote on an episode in the Medieval Latin beast epic *Ysengrimus*.

But her influence on Medieval Studies was much greater. At Bryn Mawr she had taught Classical and Medieval Latin to John Benton, a student at Haverford, and convinced him that the Middle Ages were as interesting as the Renaissance. He showed her the manuscripts of his articles, and thanked her for improvements, recording in a note her maxim that "Every young medievalist should edit a text as a lesson in humility." She also taught Charles Atkinson, the musicologist. At Chapel Hill she was instrumental in persuading the University to purchase the extensive library of Berthold Ullman soon after his death. She also provided funds to enable the Department of Classics to keep up its purchase of books in the field of Medieval Latin. She presided at the Medieval Lunch, which became a weekly meetingpoint for faculty and for visiting scholars, and for several semesters it became an informal seminar on the works and influence of Boethius. But her great gift was her power to encourage and sustain: she regularly read editions, translations, articles and books, meticulous in criticism and able to bring out the best, no matter how long it might take.

DMG

VARIAE VIAE REPORTANT

It is endlessly fascinating to learn of the various ways you former students have gone. This year, most of you who sent us news are still professionally involved in classics, but you scarcely define classics in a narrow way. Barbara Gold, now in her seventh year at Hamilton, has edited a book, *Sex and Gender in Medieval and Renaissance Texts*, which will appear next year, and she now teaches a seminar, with colleagues in Physics, History, and Comparative Literature, on "Hiroshima and After: Fifty Years of Living with the Bomb." Her current research projects include Juvenal, cross-dressing in Roman comedy, and Hrotsvitha. Joseph Farrell, at Penn, has been busy with "lots of administrative activity, unfortunately" (things such as being Undergraduate Chair of Classics and Comparative Literature), but he has found time to

develop a cyberVergil (my term, not his). Joe is teaching Vergil's *Aeneid* this fall, and his course includes an on-line component, with (among other things) an open on-line discussion that now extends to some seventy-five participants. The course syllabus, in case you'd like to try out some of your own ideas, is reachable at:

<http://ccat.sas.upenn.edu/~joef/courses/fall95/vergil>

Janet Jones (Bucknell), has developed a senior seminar on ancient attitudes toward nature/natural resources and ancient environmental issues. She continues to work on ancient glass, and has set up an archaeological laboratory, "mainly for glass, but we're also processing some coins this year. Besides that, I'm... building a house, planning for a sabbatical semester in Istanbul next fall, and raising a baby parrot." Trudy Harrington Becker won a grant last year to develop a new course, for Virginia Tech, on Women in Ancient Greece and Rome. Rebecca Frederick (BA '89) works as a media planner at the nation's leading healthcare advertising agency. "If healthcare reform leaves the pharmaceutical companies with no marketing dollars," writes Rebecca, "I will certainly (and happily) return to classics." Lee Delattre (BA '94) worked last year for *Rocks and Minerals* magazine, and this fall entered the graduate program in geology at Yale.

You are also active. John Miller, who enjoys editing *Classical Journal* "especially when it does not threaten to take over my life," reports that he "gave up chain-smoking a few years ago for the compensatory addiction of long-distance running"; John has qualified for the next Boston Marathon! (If he wins, of course, he'll be a shoo-in for this year's Philippides Award.) Lewis Sussman rides road- and mountain-bikes and motorcycles around northern Florida. He claims it's rural there. He also became Chairman of Classics at the University of Florida (Gainesville) in '93 and has recently published *The Declamations of Calpurnius Flaccus: Text, Translation, and Commentary*, as well as an article on Antony as a *miles gloriosus* in Cicero's *Second Philippic*.

Lewis's is not the only recent book. Andrew Becker's *The Shield of Achilles and the Poetics of Ekphrasis* appeared last spring, and Andy is now an Associate Professor at Virginia Tech. Robin Rhodes, teaching this fall at Columbia, has published *Architecture and Meaning on the Athenian Acropolis* (Cambridge 1995). Rhys Townsend has a new *Agora* volume on the predecessors of the Stoa of Attalos, and James Anderson Jr., who spent 1994-95 in Rome on an NEH grant, reports that he was able to put the manuscript of *Roman Architecture and Society* in the mail to Johns Hopkins early this September. Clayton Zimmerman has received

tenure at Carleton, and his book, *The Pastoral Narcissus*, was to appear in 1995. Ward Briggs writes that *A Biographical Dictionary of North American Classicists* has "finally come out," and he and Christopher Kopff have edited *The Roosevelt Lectures of Paul Shorey (1913-1914)*. We're a bit late in reporting this, but in 1993 Frances V. Hickson-Hahn not only published *Roman Prayer Language* with Teubner Press, but also got married and received tenure at UC-Santa Barbara.

Joseph Stumpf (a BA here and now a graduate student at Missouri) is a Regular Student at the American School of Classical Studies for the academic year 1995-96. Nancy Proctor and Titus Bicknell lived in Rome in 1994-95, worked on the late Roman and medieval levels of Cosa this past July, and will spend this year in England, where Titus has a Fulbright grant and Nancy is working on her PhD in women's studies at Exeter.

Christoph Konrad has moved to Texas A & M, and Barney Rickenbacker wrote the article on ancient alcoholism for the new edition of the *OCD*. Robert Wolverton has been Head of the Department of Foreign Languages at Mississippi State for the past five years, was the classical lecturer on a Mediterranean cruise during the summer of 1994 (nice work if you can get it), and has won two major teaching awards, including the 1994 John Grisham Master Teacher Award, given by a committee composed of faculty and students at Mississippi State. Robert has also served as president of both the local community theater and the symphony orchestra. I presume that, as president, he had to do fund-raising, and he might agree with Lewis Sussman, who believes that "they should issue knee-pads to all new chairmen, to facilitate the begging process." Here's hoping that your various financial situations do not absolutely require you to beg. Cheers for the new year, and send us your news.

GWH

TABULAE
Department of Classics
Murphey Hall CB #3145
University of North Carolina
Chapel Hill, NC 27599

Addressee

Address Correction Requested

COMING EVENTS IN CLASSICS AT CHAPEL HILL

Saturday, March 23, 1996. Fifth Annual Graduate Colloquium: *Imitatio et Aemulatio*. This symposium will focus on the imitation and emulation of Classical prototypes in both the Classical and post-Classical eras, in a variety of fields including (but not necessarily limited to) literature, art, philosophy, architecture, and religion. Scholars at the graduate and post-doctoral level are invited to submit original research for the colloquium. Abstracts should be 200 to 500 words long, and papers should average between 15 and 20 minutes in length. Abstracts must be postmarked no later than January 2, 1996. Please send all abstracts or requests for further information to:

Colloquium Committee
Department of Classics, CB 3145
University of North Carolina
Chapel Hill, NC 27599-3145

or via email to: kjmcconn@gibbs.oit.unc.edu

* * * * *

HAVE YOU MOVED? Please send us your new address:

Name:

Street address:

City, state, zip:

CAN WE REACH YOU BY EMAIL? If so, please give us your email address:

DO YOU HAVE NEWS? DO YOU WANT TO SEE YOUR NAME IN PRINT AND PROBABLY BECOME FAMOUS? Please send us word of what you have been up to. We will include as much of your news as we can fit in next year's *Tabulae*. This year's report focussed largely on our former graduate students who are still in Classics. Next year we would like to hear from more of you who are outside of Classics. PLEASE send your news to: George Houston, Dept. of Classics CB 3145, University of North Carolina, Chapel Hill, NC 27599-3145.

Yes! I have news! My Name:
My news:

My degree and year:

NOTE: If you would like, just post us via email: gwhousto@email.unc.edu.